



DE: Sie würden gerne mehr über den Braunschweig Pass erfahren? Besuchen Sie unsere Internetseite:

EN: Would you like to find out more about the Braunschweig Pass? Visit our website:

FR: Vous souhaitez en savoir plus sur le Braunschweig Pass? Visitez notre site Internet:

IT: Desidera saperne di più sul Braunschweig Pass? Visita il nostro sito web:

PT: Gostaria de saber mais sobre o Braunschweig Pass? Visite o nosso site:

ES: ¿Quiere saber más sobre el Braunschweig Pass? Visite nuestra página web:

UK: Бажаєте дізнатися більше про паспорт Брауншвейга? Відвідайте наш сайт:

ZH: Nín xiǎng liǎojiè gèng duō yǒuguān bù lún rùi kè tōngxíngkǎ de zīxùn ma? Qǐng chāyùè wǒmen de wǎngzhàn:

PL: Chcesz dowiedzieć się więcej o Braunschweig Pass? Odwiedź naszą stronę internetową:

RU: Хотите узнать больше о Брауншвейгском пассе? Посетите наш сайт:

TR: Braunschweig Pass hakkında daha fazla bilgi edinmek ister misiniz? İnternet sitemizi ziyaret edebilirsiniz:

<https://www.braunschweig.de/bs-pass>

Herausgeber:

Stadt Braunschweig
Der Oberbürgermeister
Fachbereich Soziales und Gesundheit

Stadtbibliothek
Braunschweig

Hinweis: Am Braunschweig Pass beteiligen sich zahlreiche Einrichtungen, exemplarisch sind hier einige aufgeführt. Eine vollständige, ständig aktualisierte Übersicht erhalten Sie im Internet unter <https://www.braunschweig.de/bs-pass>



Braunschweig Pass

Ein Angebot der Stadt
Braunschweig

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger,

manche Leute haben nicht viel Geld. Sie können sich nicht leisten, in den Sportverein zu gehen oder ins Schwimmbad. Sie können auch nicht an Kursen der Volkshochschule teilnehmen oder ins Museum oder Theater gehen. Aber das sind wichtige Dinge im Leben. Jeder sollte die Möglichkeit haben, solche Dinge zu tun.

Doch die Stadt hat eine Lösung gefunden: Im Jahr 2012 hat die Stadt den "Braunschweig Pass" eingeführt. Mit diesem Pass können die Leute viele Dinge günstiger machen. Zum Beispiel können sie günstiger ins Schwimmbad oder ins Museum gehen.

Viele Anbieter in Braunschweig machen mit. Sie bieten Rabatte für Leute mit dem "Braunschweig Pass". Das ist toll und wir danken ihnen dafür. Wir hoffen, dass noch mehr Anbieter mitmachen werden.



Auf den nächsten Seiten können Sie erfahren, wie Sie den "Braunschweig Pass" bekommen können.

Es gibt auch eine Liste mit allen Orten, die Rabatte anbieten. Mehr Informationen finden Sie auf der Internetseite:

<https://www.braunschweig.de/bs-pass>

Viel Spaß beim Ausprobieren wünscht

Christina Rentzsch

Dr. Christina Rentzsch
Leiterin des Dezernats Soziales und Gesundheit, Schule,
Kinder, Jugend und Familie

Wofür brauche ich den Braunschweig Pass?

Mit dem Braunschweig Pass können Sie Geld sparen. Sie bekommen Rabatte für Kultur- und Sportveranstaltungen, Mitgliedsbeiträge und Fahrkarten für Busse und Bahnen.

Eine Liste von allen Orten, die Rabatte anbieten, finden Sie im Internet unter

<https://www.braunschweig.de/bs-pass>.

⚠ Der Braunschweig Pass ist kein Ticket! Sie brauchen immer noch ein Ticket oder eine Eintrittskarte.

Wer kann den Braunschweig Pass bekommen?

Wenn Sie in Braunschweig wohnen und Hilfe vom Staat bekommen, können Sie den Braunschweig Pass bekommen. Das gilt zum Beispiel für Personen, die Bürgergeld, Leistungen der Eingliederungshilfe, Sozialhilfe oder Wohngehilfe bekommen. Auch Asylbewerberleistungsberechtigte und Familien, die einen Kinderzuschlag bekommen, können den Pass bekommen.

Es gibt auch Regeln für den Braunschweig Pass...

Nur Sie können Ihren Braunschweig Pass benutzen. Sie müssen immer einen Ausweis mit Foto dabei haben, wenn Sie den Pass benutzen. Sie dürfen den Pass nur benutzen, solange Sie Hilfe vom Staat bekommen. Wenn Sie keine Hilfe mehr bekommen, müssen Sie den Braunschweig Pass sofort an die Stadt Braunschweig, Fachbereich Soziales und Gesundheit, zurückgeben.

Wer kann mir Fragen zum Braunschweig Pass beantworten?

Wenn Sie Fragen haben, können Sie das Bürgertelefon der Stadt Braunschweig anrufen. Die Telefonnummer ist 0531 470-1. Sie können auch die Behördennummer 115 anrufen. Oder Sie gehen zum Fachbereich Soziales und Gesundheit in der Naumburgstraße 25, 38124 Braunschweig.

Wie bekomme ich den Braunschweig Pass?

Jedes Jahr am 1. September schickt die Stadt Braunschweig den Pass per Post an alle, die ihn bekommen können. Wenn Sie noch keinen Pass haben, können Sie einen beantragen.

So gehts:

1. Schicken Sie eine E-Mail mit einem Scan Ihres Bewilligungsbescheides (Nachweis über den Erhalt einer der oben genannten Leistungen) an

fachbereich50@braunschweig.de

oder

2. Füllen Sie den nachfolgenden Antragsvordruck aus und schicken Sie ihn mit einer Kopie Ihres Bewilligungsbescheides an das Jobcenter Braunschweig, Willy-Brandt-Platz 7, 38102 Braunschweig oder an den Fachbereich Soziales und Gesundheit, Naumburgstraße 25, 38124 Braunschweig.

Sie bekommen den Braunschweig Pass dann per Post geschickt.

Ja, ich möchte den Braunschweig Pass haben, habe von den datenschutzrechtlichen Hinweisen Kenntnis genommen und stimme diesen zu!

Nachname: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____
(für eventuelle Rückfragen)

Unterschrift: _____